

GEBRAUCHSANLEITUNG

D

EINSPEISUNG DS2 C END DLR

ART.-NO. 860054



TECHNISCHE DATEN

Spannung: max. 230 VAC
Leistung: max. 2x500 W

Schutzklasse:

Dimmbar:
<http://www.bruck.de/de/faq/dimmer-empfehlung/>



! ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE !

1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften sind einzuhalten!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zur beleuchtenden Fläche beachten*
5. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de.
6. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.



ACHTUNG: Schiene: nur die beigelegten Montageschrauben verwenden (Schraubenkopfgröße beachten)! Schrägmontage ist nicht zulässig. Nur horizontal an die Decke montieren. **MEMORY-FUNKTION:** Bleibt das Modul länger als zwei Sekunden ausgeschaltet, wird beim Wiedereinschalten die erste Stufe eingeschaltet. Dadurch wird ein definiertes Verhalten realisiert. **ABSICHERUNG:** Das Umschaltmodul ist als passives Bauelement nicht abgesichert. Insbesondere der Lastkreis ist bezüglich seiner maximalen Belastbarkeit von 10 A anwenderseitig abzusichern. Als Lastschaltelement sind Relaiskontakte eingesetzt, deren maximale Belastbarkeit mit 2 x 2,2 A benannt wird. Schalterinstallation mit Kontrolleuchten: Es kann zu Problemen kommen, wenn die Kontrolleuchten im Kontrollschalter parallel zum Schalterkontakt liegen, so daß keine definierte EIN-AUS-Schaltung erfolgen kann. In solchen Fällen müssen die Schalter mit separatem N-Leiter versorgt oder auf die Kontrolleuchte verzichtet werden.



1

2

3

4

5

6

INSTRUCTION MANUAL

GB

POWER FEED DS2 C END DLR

ART.-NO. 860054



TECHNICAL DATA

Voltage: max. 230 VAC
Power: max. 2x500 W

Protection class:

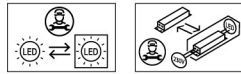
Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/

GENERAL REMARKS ON SAFETY

1. Installation and commissioning of the products only by authorised qualified personnel, taking into account these installation instructions, safety instructions and all standards and regulations applicable to the area of application must be observed!
2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.
3. The products are only approved for IP 20 areas.
4. Observe the specified minimum distance of the light source from the illuminating surface*
5. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.
6. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.



ATTENTION! Please use only the enclosed screws (Attention to size of the screws!) Inclined mounting is not permitted. Only mount horizontally on the ceiling. MEMORY FUNCTION: If the module remains switched off for longer than two seconds, the first stage is activated when it is switched back on. This brings about the defined behaviour. FUSE: Since it is a passive component, the switch module is not fused. The load circuit in particular must be fused at the user's side for a maximum capacity of 10 A. Relay contacts with a maximum nominal capacity of 2 x 2,2 A are used as the load switching element. Switch installation with indicator lamps: Problems can occur if the indicator lamps in the control switch lie parallel to the switch contact and prevent a defined ON/OFF switchover from occurring. In such cases, the switches must be supplied with a separate neutral conductor or the control lamps must be omitted.



MODE D'EMPLOI

F

ALIMENTATION DS2 C END DLR

REF. 860054



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: max. 230 VAC
Puissance: max. 2x500 W

Classe de protection:

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES

1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé, en tenant compte des présentes instructions de montage, des consignes de sécurité et de toutes les normes et prescriptions en vigueur pour le domaine d'application.
2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.
3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.
4. Respecter la distance minimale indiquée entre la source lumineuse et la surface à éclairer*
5. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.
6. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.



ATTENTION! Utiliser seulement les vis ci-joints (Attention à la taille des vis) Le montage incliné n'est pas autorisé. Ne montez qu'horizontalement au plafond. FONCTION MÉMOIRE: Si le module reste plus de deux secondes hors tension, l'allumage s'effectue au premier niveau lors de la remise sous tension. Ceci permet de définir le comportement de l'appareil. PROTECTION: En tant que composant passif, le module de commutation n'est pas protégé. En particulier, le circuit de charge doit être protégé côté utilisateur par rapport à sa capacité de charge maximale de 10 A. En tant qu'élément de commutation de charge, des contacts de relais d'une capacité de charge maximale nominale de 2 x 2,2 A sont utilisés. Installation de commutateurs avec témoins lumineux: Si les témoins lumineux sont raccordés en parallèle au contact de commutation dans le commutateur de commande, des problèmes peuvent survenir, empêchant toute commutation marche-arrêt définie. Dans de tels cas, les commutateurs doivent être dotés de conducteurs N séparés ou les témoins lumineux devront être abandonnés.



INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E

ALIMENTACION DS2 C END DLR

REF. 860054



DATOS TECNICOS

Voltage: max. 230 VAC
Potencia: max. 2x500 W

Clase de protección:

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. La instalación y puesta en marcha de los productos sólo debe ser realizada por personal cualificado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de instalación, las instrucciones de seguridad y todas las normas y reglamentos aplicables al área de aplicación.
2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.
3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.
4. Respete la distancia mínima especificada de la fuente luminosa a la superficie iluminante*
5. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.
6. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.



ATENCIÓN! Utilizar solamente los tornillos adjuntos (Atención al tamaño de los tornillos) No se permite el montaje inclinado. Montar horizontalmente en el techo. FUNCIÓN DE MEMORIA: Si el módulo permanece apagado durante más de dos segundos, se conectará la primera fase al volver a encender. De esta forma se lleva a cabo un comportamiento definido. PROTECCIÓN: El módulo de conmutación no se encuentra asegurado como componente pasivo. En particular se tendrá que asegurar por parte del usuario el circuito de carga en lo que concierne a su resistencia máxima de 10 A. Como elementos conmutables bajo carga se emplean contactos de relé, cuya máxima resistencia se designa con 2 x 2,2 A. Instalación de conmutadores con lámparas de control: Podrían producirse problemas si las lámparas de control están situadas paralelamente al contacto de interruptor, de forma que no pueda producirse ninguna conexión definida ENCENDIDO-APAGADO. En casos así, los interruptores deben ir provistos con un conductor neutro separado o bien renunciar a la lámpara de control.



ISTRUZIONI PER L'USO

I

ALIMENTAZIONE DS2 C END DLR

COD. 860054



DATI TECNICI

Tensione: max. 230 VAC
Wattaggio: max. 2x500 W

Tipo di protezione:

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

1. L'installazione e la messa in funzione dei prodotti devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, tenendo conto delle presenti istruzioni per l'installazione, delle norme di sicurezza e di tutte le norme e i regolamenti applicabili al settore di applicazione!
2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.
3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.
4. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dalla superficie illuminante*
5. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.
6. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.



ATTENZIONE! Non è consentito il montaggio inclinato. Montare solo orizzontalmente sul soffitto. FUNZIONE DI MEMORIA: se il modulo resta spento per più di due secondi, alla riaccensione viene attivato il primo livello. Si attua così una procedura definita. MESSA IN SICUREZZA: Il modulo di commutazione, in quanto componente passivo, è privo di messa in sicurezza. Il circuito di carico, in particolare, deve essere messo in sicurezza rispetto alla capacità massima di 10 A sul lato dell'operatore. Come elementi di collegamento del carico sono utilizzati contatti relé, la cui capacità nominale massima è 2 x 2,2 A. Installazione dell'interruttore con spie di controllo: Qualora le spie di controllo dell'interruttore vengano collocate parallelamente al contatto dell'interruttore, in modo tale da rendere impossibile un collegamento ON-OFF definito, possono verificarsi problemi. In tali casi, l'interruttore deve essere dotato di un conduttore di tipo N separato oppure è necessario rinunciare alla spia di controllo.

